

Schuljahr 2022 / 2023

Ich beantrage die Mitgliedschaft im Förderverein der iDSP
Je demande l'adhésion à l'Amicale de l'iDSP

Name/Nom

Adresse

Tel

Email

Datum/Date

Unterschrift/Signature

Der Beitrag für das Schuljahr beträgt 30,00 € pro Mitglied
oder 50,00 € für die Familie (alle Namen müssen angegeben werden).

Ich bezahle per:

Überweisung mit Angabe des Verwendungszweckes
„Mitgliederbeitrag“
IBAN: FR76 3000 4014 1000 0100 1617 976
getätigt am _____

HelloAsso: (Kreditkartenzahlung)



Bargeld (im verschlossenen Umschlag)

Les frais d'adhésion par année scolaire s'élèvent à 30 €
par adhérent ou 50 € par famille

(tous les noms doivent être indiqués)

régle :

- par virement avec mention ‚Adhésion‘
- HelloAsso (CB) : scanner le QR-Code ci-dessus
- espèces (dans une enveloppe fermée)

ANTRAG AUF MITGLIEDSCHAFT IM FÖRDERVEREIN

Der Förderverein finanziert sich durch Mitgliedsbeiträge und Spenden sowie durch Einnahmen bei Festen und Veranstaltungen. Durch Ihre Mitgliedschaft bekunden Sie Ihr Interesse am Gemeinschaftsleben der Schule und kommen außerdem in den Genuss von Ermäßigungen bei:

- Paris- und Museumsführungen
- Tanzkursen
- Eintritt zu den Tanzveranstaltungen
- Ermäßigung beim Elternsport der iDSP

Wir freuen uns auf Sie!

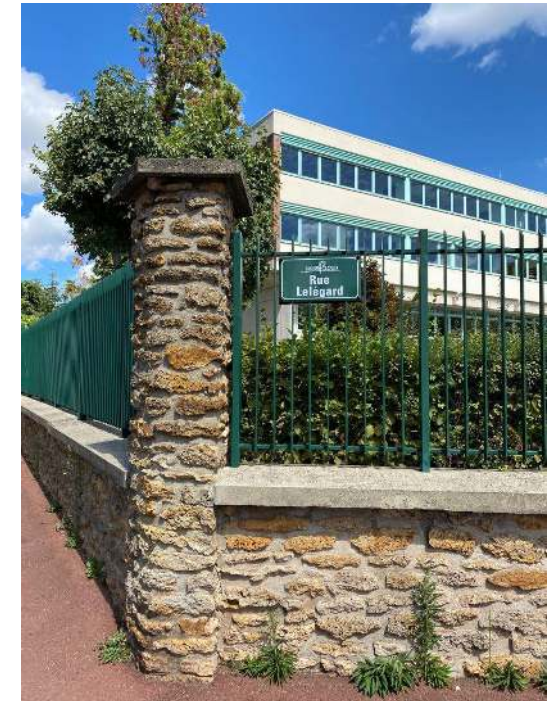
DEMANDE D'ADHÉSION À L'AMICALE DE L'iDSP

L'association se finance grâce aux frais d'adhésion et aux dons ainsi qu'aux recettes des fêtes et différents événements. Par votre adhésion, vous montrez l'intérêt que vous portez à la vie de la communauté scolaire et profitez de réductions sur :

- les visites guidées
- les cours de danse
- les billets pour les bals d'année
- réduction asso. sportive de l'iDSP

Nous nous réjouissons de vous compter parmi nos adhérents !

Förderverein der iDSP Amicale de l'iDSP



Kontakt

Förderverein der iDSP
18 rue Pasteur, 92210 Saint-Cloud
Eingang 12 rue Lelégard

foerderverein@idsp.fr



École allemande
internationale
Deutsche Schule Paris

Der Förderverein finanziert:

Teilnahmegebühren für Schülerwettbewerbe
Deko-Material für Schulfeste
Trikots der Schulmannschaft
Instrumente für die Musikschule (EMFA)
Versorgung der Big Band
Zeitschriften-Abos in der Bibliothek
Verpflegung bei Schulkonzerten
Finanzielle Unterstützung bei Konzerten

Wir organisieren folgende Veranstaltungen und Feste:

Weihnachtsmarkt
Sommerfest
Stadt- und Museumsführungen
Schüler- und Elterntanzkurse
Tanzveranstaltungen/Bälle
Café Bonjour und Empfang neuer Familien
Besuch des Schulfotografen

L'Amicale subventionne :

Les frais de participation aux concours d'élèves
La décoration lors de fêtes de l'école
Les maillots de l'équipe de l'école
Des instruments pour l'école de musique (EMFA)
La restauration lors des concerts de l'école
Les abonnements à des magazines de la bibliothèque
Soutien financier de concerts

Nous organisons des événements et fêtes :

Marché de Noël
Fête de l'été
Visites guidées (Paris et musées)
Cours de danse (pour les élèves et les parents)
Soirées dansantes/bals
Café Bonjour et accueil des nouveaux arrivants
Photos de classe



Sommerfest
Fête de l'été



Weihnachtsmarkt
Marché de Noël



Stadt- und Museumsführungen
Visites guidées



Schulfotograf
Photos de classe



Unsere Tanzschüler beim Österreicherball
Nos élèves au bal autrichien



Tanzkurse
Cours de danse

Alle Einnahmen aus diesen Aktionen kommen direkt der Schule und den Kindern zugute.

L'intégralité des recettes de ces événements est utilisée au profit de l'école et des élèves.